

## Infra Chapril - Anomalie #5736

### Mauvais message affiché par WWSympa lors d'une inscription à une liste

05/01/2022 13:33 - Frédéric Couchet

<b>Statut:</b>	Fermé	<b>Début:</b>	05/01/2022
<b>Priorité:</b>	Faible	<b>Echéance:</b>	
<b>Assigné à:</b>	Frédéric Couchet	<b>% réalisé:</b>	0%
<b>Catégorie:</b>		<b>Temps estimé:</b>	0.00 heure
<b>Version cible:</b>	Sprint 2022 janvier		
<b>Description</b> <p>Il y a un mauvais message affiché lorsqu'une personne tente de s'inscrire à une liste (que ce soit via l'interface web ou par courriel). Cela induit en erreur la personne qui du coup ne validera peut-être pas l'inscription.</p> <p>On reçoit bien le courriel de Sympa pour valider son inscription mais on reçoit un 2e courriel indiquant (exemple fictif)</p> <p>La commande a été exécutée :</p> <pre>&gt; subscribe actus &gt; sent_to_user</pre> <p>La demande a été soumise au gestionnaire de la liste (foo@bar.org)</p> <p>C'est exactement le même souci qu'avec le Sympa de l'April <a href="https://agir.april.org/issues/4668">https://agir.april.org/issues/4668</a></p>			

#### Historique

##### #1 - 05/01/2022 15:06 - Frédéric Couchet

- Statut changé de Nouveau à Résolu

##### #2 - 05/01/2022 15:17 - Frédéric Couchet

On applique la même résolution que pour le Sympa de l'April :

```
$ apt install gettext
$ mkdir /root/sympa-ticket-5736
$ cd /root/sympa-ticket-5736
$ dpkg -s sympa |grep Version
$ wget http://deb.debian.org/debian/pool/main/s/sympa/sympa_6.2.60~dfsg.orig.tar.xz
$ tar Jxvf sympa_6.2.60~dfsg.orig.tar.xz
$ cd sympa-6.2.60/po/sympa/
$ msgfmt -c -o fr.mo -v fr.po
-> 2810 messages traduits, 1 traduction approximative, 1 message non traduit.
```

Diff avec le fichier qui est livré avec le paquet Debian :

```
$ diff -u /usr/share/locale/fr/LC_MESSAGES/sympa.mo fr.mo
-> fichier identique (parfait)
```

On peut donc modifier le fichier fr.po pour remplacer la chaîne et avoir un nouveau fichier MO :

```
$ cp fr.po fr.po.orig
$ diff -u fr.po.orig fr.po

-msgstr "La demande a été soumise au gestionnaire de la liste (%1)"
+msgstr "Votre requête à été transmise à l'adresse (%1) pour une demande de confirmation. Le message envoyé co
ntenant un lien de validation."

$ msgfmt -c -o fr.mo -v fr.po
```

On met en prod :

```
$ cd /usr/share/locale/fr/LC_MESSAGES/
```

```
$ cp sympa.mo sympa.mo.dpkg
```

```
$ cp ~/sympa-ticket-5736/sympa-6.2.40/po/sympa/fr.mo sympa.mo
```

```
$ systemctl restart sympa
```

```
$ systemctl restart wwsympa
```

**#3 - 08/03/2022 22:19 - Quentin Gibeaux**

- Statut changé de Résolu à Fermé